



Mã: JHFE-AR(1)
Thông qua: 25/6/20; 10/2/22

Báo cáo về Trẻ em bị Nghi ngờ Lạm dụng**

Báo cáo

Bất kỳ nhân viên nào của học khu có lý do hợp lý để tin rằng **bất kỳ đứa trẻ nào** mà nhân viên đó tiếp xúc đã bị lạm dụng¹ sẽ phải báo cáo bằng miệng hoặc lập tức báo cáo bằng miệng qua điện thoại hoặc bằng cách khác cho văn phòng địa phương của Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (DHS) hoặc người được chỉ định hoặc cơ quan thực thi pháp luật trong quận nơi người báo cáo đang ở vào thời điểm họ liên hệ. Bất kỳ nhân viên học khu nào có lý do hợp lý để tin rằng **bất kỳ người**², mà nhân viên tiếp xúc đã lạm dụng trẻ em phải báo cáo ngay lập tức hoặc yêu cầu lập báo cáo theo cách tương tự cho DHS hoặc người được chỉ định của DHS hoặc cơ quan thực thi pháp luật trong hạt nơi người báo cáo có trụ sở tại thời gian liên hệ theo Quy chế Sửa đổi của Oregon (ORS) 419B.010.

Bất kỳ nhân viên nào của học khu có lý do hợp lý để tin rằng một nhân viên, nhà thầu, đại lý, tình nguyện viên hoặc học sinh khác của học khu đã tham gia lạm dụng hoặc một học sinh đã bị lạm dụng bởi một nhân viên, nhà thầu, đại lý, tình nguyện viên hoặc học sinh khác của học khu phải báo cáo ngay lập tức như vậy cho DHS hoặc người được chỉ định hoặc cơ quan thực thi pháp luật địa phương theo ORS 419B.015, và cho quản trị viên được cấp phép được chỉ định hoặc quản trị viên được cấp phép thay thế cho tòa nhà trường học của họ.

Nếu biết, báo cáo phải có tên và địa chỉ của đứa trẻ và cha mẹ của đứa trẻ hoặc những người khác chịu trách nhiệm chăm sóc đứa trẻ, tuổi của đứa trẻ, tính chất và mức độ của hành vi nghi ngờ lạm dụng, bao gồm mọi bằng chứng về hành vi lạm dụng trước đó, giải thích được đưa ra cho nghi ngờ lạm dụng, bất kỳ thông tin nào khác mà người báo cáo tin rằng có thể hữu ích trong việc xác định nguyên nhân có thể có của hành vi lạm dụng đáng ngờ và danh tính của kẻ có thể là thủ phạm.

Nếu giám thị là thủ phạm, báo cáo sẽ được đệ trình lên Giám đốc Điều hành Nhân sự, người sẽ chuyển báo cáo lên chủ tịch Hội đồng.

Biên bản báo cáo lạm dụng sẽ được lập bởi nhân viên báo cáo hành vi nghi ngờ lạm dụng học sinh và sẽ bao gồm: tên và chức vụ của người báo cáo; tên của học sinh; tên và chức vụ của bất kỳ nhân chứng nào; mô tả về bản chất và mức độ của lạm dụng, bao gồm bất kỳ thông tin nào có thể hữu ích trong việc xác định nguyên nhân lạm dụng và danh tính của kẻ lạm dụng; mô tả về cách báo cáo được thực hiện (ví dụ: điện thoại hoặc phương pháp khác); tên cơ quan, cá nhân nhận báo cáo; ngày và thời gian báo cáo được thực hiện; và tên quản trị viên học khu đã nhận được một bản sao của báo cáo bằng văn bản.

¹ Bao gồm việc bỏ bê một đứa trẻ; lạm dụng được định nghĩa trong ORS 419B.005.

² “Người” có thể bao gồm người lớn, học sinh hoặc trẻ em khác.

Biên bản báo cáo lạm dụng sẽ không được đưa vào hồ sơ giáo dục của học sinh. Một bản sao của báo cáo bằng văn bản sẽ được nhân viên lập báo cáo giữ lại và một bản sao sẽ được cung cấp cho người được chỉ định đã nhận báo cáo.

Khi người được chỉ định nhận được báo cáo về việc một nhân viên của học khu nghi ngờ lạm dụng trẻ em và có lý do hợp lý để hỗ trợ cho báo cáo đó, học khu sẽ cho nhân viên học khu nghỉ phép có lương³ và thực hiện các hành động cần thiết để đảm bảo an toàn cho học sinh. Nhân viên sẽ tiếp tục nghỉ phép cho đến khi DHS hoặc cơ quan thực thi pháp luật xác định rằng báo cáo được chứng minh và học khu thực hiện hành động tuyển dụng thích hợp, hoặc không thể chứng minh được hoặc không phải là báo cáo lạm dụng và học khu xác định rằng 1) chính sách việc làm đã bị vi phạm và học khu sẽ có hành động thích hợp về việc làm đối với nhân viên, hoặc 2) chính sách việc làm không bị vi phạm và học khu không yêu cầu hành động nào đối với nhân viên.

Khi người được chỉ định nhận được báo cáo về việc nghi ngờ lạm dụng bởi một nhà thầu⁴, đại lý hoặc tình nguyện viên, học khu có thể cấm nhà thầu, đại lý hoặc tình nguyện viên cung cấp dịch vụ cho học khu. Nếu học khu xác định có lý do hợp lý để hỗ trợ báo cáo về hành vi nghi ngờ lạm dụng, học khu sẽ cấm đại lý nhà thầu hoặc tình nguyện viên cung cấp dịch vụ. Học khu có thể phục hồi nhà thầu, đại lý hoặc tình nguyện viên, và việc phục hồi đó có thể không xảy ra cho đến khi báo cáo về hành vi nghi ngờ lạm dụng đã được điều tra⁵ và cơ quan thực thi pháp luật hoặc DHS đã đưa ra quyết định rằng báo cáo đó là không có căn cứ.

Hồ sơ bằng văn bản của từng vụ lạm dụng trẻ em được báo cáo, hành động được học khu thực hiện và mọi phát hiện từ báo cáo sẽ được học khu lưu giữ.

Nếu, sau cuộc điều tra, học khu quyết định thực hiện một hành động tuyển dụng, học khu sẽ thông báo cho nhân viên học khu về hành động tuyển dụng sẽ được thực hiện và cung cấp thông tin về quy trình kháng cáo thích hợp. Nhân viên có thể kháng cáo hành động tuyển dụng được thực hiện thông qua quy trình kháng cáo được cung cấp bởi thỏa thuận thương lượng tập thể hiện hành, nếu có.

Nếu học khu được thông báo rằng nhân viên đã quyết định không kháng cáo hành động tuyển dụng hoặc nếu quyết định kháng cáo duy trì hành động tuyển dụng, hồ sơ ghi lại các phát hiện của báo cáo chứng minh và hành động tuyển dụng do học khu chánh thực hiện sẽ được đưa vào hồ sơ trên nhân viên trường học được duy trì bởi học khu. Những hồ sơ được tạo như vậy là hồ sơ bí mật và không phải là hồ sơ công khai như được định nghĩa trong Đạo luật Sửa đổi Oregon (ORS) 192.311, tuy nhiên học khu có thể sử dụng hồ sơ làm cơ sở để cung cấp thông tin bắt buộc phải tiết lộ về một nhân viên học khu theo ORS 339.378(1). Học khu sẽ thông báo cho nhân viên rằng thông tin về các báo cáo đã được chứng minh có thể được tiết lộ cho một chủ lao động tiềm năng.

³ Không thể yêu cầu nhân viên của học khu sử dụng bất kỳ ngày nghỉ tích lũy nào trong thời gian nghỉ hành chính được trả lương.

⁴ Khu học chánh được khuyến khích sao chép ngôn ngữ này trong hợp đồng. Nếu hợp đồng là với một công ty và người được giao thực hiện công việc là thủ phạm bị cáo buộc, học khu sẽ thông báo cho công ty và yêu cầu một nhân viên khác của công ty được chỉ định để hoàn thành công việc.

⁵ Học khu sẽ điều tra tất cả các báo cáo về nghi ngờ lạm dụng, trừ khi có yêu cầu khác của DHS hoặc người được chỉ định hoặc cơ quan thực thi pháp luật theo luật.

Định nghĩa

1. Luật pháp Oregon công nhận những và các hình thức ngược đãi khác:
 - a. Thể chất;
 - b. Sao nhãng;
 - c. Tồn thương tinh thần;
 - d. Đe dọa gây hại;
 - e. Lạm dụng tình dục và bóc lột tình dục.
2. “Trẻ em” có nghĩa là một người chưa lập gia đình dưới 18 tuổi hoặc dưới 21 tuổi và đang cư trú hoặc nhận sự chăm sóc hoặc dịch vụ tại một cơ quan chăm sóc trẻ em.
3. “Báo cáo được chứng minh” có nghĩa là báo cáo lạm dụng mà cơ quan thực thi pháp luật hoặc DHS xác định là có cơ sở.

Bảo mật hồ sơ

Tên, địa chỉ và thông tin nhận dạng khác về nhân viên đã báo cáo là bí mật và không thể truy cập để kiểm tra công khai.

Theo yêu cầu từ cơ quan thực thi pháp luật hoặc DHS, học khu sẽ ngay lập tức cung cấp các tài liệu hoặc tài liệu được yêu cầu trong phạm vi được luật tiểu bang và liên bang cho phép.

Không Tuân thủ

Bất kỳ nhân viên nào của học khu không báo cáo hành vi nghi ngờ lạm dụng trẻ em theo quy định của chính sách này và luật Oregon quy định sẽ vi phạm và bị pháp luật trừng phạt. Một nhân viên học khu không tuân thủ các yêu cầu về bảo mật hồ sơ sẽ vi phạm và bị pháp luật quy định trừng phạt. Nếu một nhân viên không báo cáo hành vi nghi ngờ lạm dụng trẻ em hoặc không duy trì tính bảo mật của hồ sơ theo yêu cầu của chính sách này, nhân viên đó sẽ bị kỷ luật đến mức và bao gồm sa thải.

Hợp tác với Điều tra viên

Nhân viên học khu sẽ cố gắng hết sức trong các trường hợp nghi ngờ lạm dụng trẻ em để hợp tác với các quan chức điều tra như sau:

1. Bất kỳ cuộc điều tra nào về lạm dụng trẻ em sẽ được chỉ đạo bởi DHS hoặc các quan chức thực thi pháp luật theo yêu cầu của pháp luật. DHS hoặc các quan chức thực thi pháp luật muốn phỏng vấn một học sinh phải có mặt tại văn phòng nhà trường và liên hệ với ban giám hiệu nhà trường, trừ khi ban giám hiệu nhà trường là đối tượng của cuộc điều tra. Khi quản trị viên được thông báo rằng DHS hoặc cơ quan thực thi pháp luật muốn phỏng vấn một học sinh ở trường, quản trị viên phải yêu cầu viên chức điều tra điền vào biểu mẫu thích hợp (Xem JHFE-AR(2) – Điều tra Lạm dụng Trẻ em được Tiến hành tại Học khu Cơ sở). Quản trị viên hoặc người được chỉ định không nên từ chối cuộc phỏng vấn dựa trên việc điều tra viên từ chối ký vào biểu mẫu. Nếu học sinh được phỏng vấn tại trường, quản trị viên hoặc người được chỉ định sẽ cung cấp một không gian riêng tư. Người quản lý hoặc người được chỉ định của trường có thể, theo quyết định của điều tra viên, có mặt để tạo điều

kiện thuận lợi cho cuộc phỏng vấn. Nếu quan chức điều tra không có giấy tờ tùy thân đầy đủ, quản trị viên sẽ từ chối tiếp cận học sinh.

Thực thi pháp luật các quan chức muốn đưa một học sinh ra khỏi cơ sở phải có mặt tại văn phòng và liên hệ với quản trị viên hoặc người được chỉ định. Viên chức thực thi pháp luật sẽ ký tên học sinh theo thủ tục của học khu;

2. Khi đối tượng của cuộc phỏng vấn hoặc điều tra được xác định là có liên quan đến nghi ngờ lạm dụng trẻ em, nhân viên học khu sẽ không thông báo cho phụ huynh hoặc bất kỳ ai khác ngoài DHS hoặc cơ quan thực thi pháp luật và bất kỳ nhân viên nhà trường nào cần thiết để tiến hành điều tra;
3. Quản trị viên hoặc người được chỉ định sẽ tư vấn cho điều tra viên về bất kỳ tình trạng khuyết tật nào trước bất kỳ cuộc phỏng vấn nào với đứa trẻ bị ảnh hưởng;
4. Nhân viên của học khu không được phép tiết lộ bất cứ điều gì xảy ra trong quá trình điều tra mà nhân viên đó tham gia, cũng như thông tin sẽ không trở thành một phần trong hồ sơ học tập của học sinh, ngoại trừ việc nhân viên đó có thể làm chứng tại bất kỳ phiên tòa nào tiếp theo do cuộc điều tra và có thể được phỏng vấn bởi các đương sự tương ứng trước bất kỳ phiên tòa nào như vậy.

Không có gì ngăn cản khu học chánh tiến hành cuộc điều tra của riêng mình, trừ khi một cơ quan khác yêu cầu dẫn đầu cuộc điều tra hoặc yêu cầu khu học chánh đình chỉ cuộc điều tra, hoặc thực hiện một hành động việc làm dựa trên thông tin có sẵn cho khu học chánh trước khi cuộc điều tra do cơ quan khác tiến hành được hoàn thành. Học khu sẽ hợp tác với các cơ quan được giao nhiệm vụ tiến hành các cuộc điều tra đó.

** Như được sử dụng trong chính sách này, thuật ngữ cha mẹ bao gồm người giám hộ hợp pháp hoặc người có quan hệ cha mẹ. Tư cách và nhiệm vụ của người giám hộ hợp pháp được định nghĩa trong ORS 125.005 (4) và 125.300 - 125.325. Việc xác định xem một cá nhân có hành động trong mối quan hệ cha mẹ hay không, nhằm mục đích xác định nơi cư trú, phụ thuộc vào việc đánh giá các yếu tố được liệt kê trong ORS 419B.373. Việc xác định cho các mục đích khác phụ thuộc vào việc đánh giá các yếu tố đó và giấy ủy quyền được thực hiện theo ORS 109.056. Đối với học sinh giáo dục đặc biệt, phụ huynh cũng bao gồm phụ huynh đại diện, học sinh trưởng thành được chuyển giao quyền và phụ huynh nuôi dưỡng theo định nghĩa trong OAR 581-015-2000.